

# Bienvenue sur Verto!

Translation Editor User Guide

[Date]

# Table des matières

Vous connecter
Relire et post-éditer Accéder au document à post-éditer4
Ouvrir l'éditeur de traduction 4
Récupérer le document5
Mettre à jour le statut 6
Service Client

#### 1. Vous connecter

Dans votre navigateur, rendez-vous sur <u>www.wordbee-translator.com</u> et connectez-vous à votre **espace VERTO** en utilisant les informations de connexion que vous avez reçues :



Cliquez sur le bouton Translation Editor:



#### 2. Relire et post-éditer

Cliquez sur Status pour accéder au(x) document(s) que vous souhaitez éditer

LINGUA CUSTODIA					He	Ip My	account Logout
Standard jobs Codyt jobs Planning	$\mathbf{\Lambda}$		/	Home		ders	Jobs My company
All company jobs							
Print Actions						Му	searches Search <table-cell></table-cell>
# Document and project	Current work	Supplier D	eadline Seg	Coun	ts & A	ctivity	Manage and Translate
New licensing moves for payment firms to be made law.docx 2019-16	Translation - Not started English - German		43	35	<u>al</u>	9	Translati Status
2 New licensing moves for payment firms to be made law.docx 2019-1	Translation - In progress English - German	& Barry David	43	358	ai.	9	Translati Status
3 fichier1 EN.docx 2018-6	Translation - Not started English - French		582	35#	ai	9	Translati Status
I I I I I I I I I I I I I I I I I I I							1 - 3 of 3 items

# Cliquez sur Continue, puis OK

Work and status: Assigned to: Deadline: N   Translation Not started A None 💽 C	lessages:	Advences	
theese sext stap or sless window:		Advance.	Counts 35g
nouse next step of close window.			
Start translation work now! The job will be marked as In Progress.		🔿 Cor	ntinue



Une fois toutes les corrections apportées, cliquez sur Preview et sélectionnez Preview Target document



# 4. Pour récupérer votre document : Cliquez sur Download File

5 Codyt jobs   Wordbee X 5 Editor - Job New licensing mou X +														
$\rightarrow$	G	û 🔒 h	ttps://www.wordbee-transla	ator.com/ui/editor/_Codyt/4	675160230	9	∞ ⊘ ☆	Q Rechercher		$\overline{\mathbf{T}}$	lii\ 🗉	0 0		Ξ
î.	Edit	or	as Provinse View	New Becnsing m	>   Translation   Not	<b>started</b> Job s to be made lawe	loox.			Cust	ODIA	٠		
	8.	C Actions	¶ Q *** *	en V All sogments		×	TQ	1 > 🖸 🔻	• Tran	ation fin	(e) (	Timel	ine	
	e	English 🔹		Preview or download t	he new translate	ed file.		×	Transla					
	1	New licensing mo	oves for payment firms to	Preview or download	your document	ts		ge 1 🔺	Phrases No selec	& Terms (0)		dances	(0)	
	1 2 1	Mon, Nov 19, 2018	8 - 2:53 PM	Preview or download the	new translated fil	le.			English	The set of	*+ Ge	erman	x ų ▼	
	3	AD Jacquelyn Ch	eok <b>/At A2</b> btnews@sph.cc	Document	Document New licensing moves for payment firms to b × •						ation foi	erms (0) und		MARKED TO A
	4	PAYMENT service apply for a Major licensable activit or if two or more collectively avera	s firms in Singapore may Payment Institution (MPI) y they conduct crosses S: of their activities (exclud ge over S\$6 million a mo	Locale Options	German		~	Ŧ						
	1								Timelin	e			and the second	
	5	Licensable activi cross-border mo	ties include account issue ney transfer, e-money iss						en *	comments			x Q	
		payment token d	eaung or exchange, and n						Descen	d♥ Any ta	isk 🔻	Any Cate	vi 🔻	
	0	This new regulati on Monday as pa payment services	ion was tabled for first re- rt of an enhanced regulate s in Singapore.	Prev ry framework for	Tell eines verbess Singapur zur erste	vnload serten Rechtsra ten Lesung vorg	Close ihmens für Zahlungso ielegt.	fienste in		No comm	ients foi	und		
2	4								14					
	7	The Payment Ser framework - was Education and bo	vices Bill - which supports introduced by Ong Ye Kun pard member of the Monet	the new g. Minister for ary Authority of	Das Gesetz über 1 unterstützt, wurd Vorstandsmitglied	Zahlungsdienst de von Ong Ye k d der Monetary	te, das den neuen Ra Kung, Bildungsministe Authority of Singapo	hmen r und re (MAS),					a	
	<b>G</b> A	utopropagation	Autocomplete	Smart Assistant 💌	Spellchecker 🔻			1-43 of 43	L' Languages	T BOLL MARK		-		_

#### 5. Mettre à jour le statut

Pour indiquer que l'édition est terminée et changer son statut en Completed, cliquez sur Status:

LINGUA CUSTODIA					He	elp My	account Logout
Standard jobs Codyt jobs Planning				Hor		ders	Jobs My company
Codyt Jobs - Any status						Му	searches Search 🔇
# Document and project	Current work	Supplier	Deadline	Seg Ci	ounts & /	Activity	Manage and Translate
□ 1 New licensing moves for payment firms to be made law.docx 2019-16	Translation - In progress English - German	& Barry David		43	a 🔟	Ş	Translate Status
2 New licensing moves for payment firms to be made law.docx 2019-1	Translation - In progress English - German	& Barry David		43	a 🔐	Q	Translate Status
Gichier1 EN.docx	Translation - Not started English - French			582	a <u>al</u>	9	Translate Status
H 1 H 30 V items per page Columns							1 - 3 of 3 items

#### Cliquez ensuite sur Continue puis OK



*Note* : Aucune action n'est requise pour sauvegarder les nouveaux segments dans la mémoire de traduction. Celle-ci sera mise à jour automatiquement chaque jour en fin de journée.

# 6. Service Client

Si vous avez besoin d'informations ou d'une assistance immédiate à propos de l'éditeur de traduction Verto, veuillez envoyer un email à l'adresse **support@linguacustodia.com** ou contactez notre équipe au +33 (0) 1 30 44 04 23.